

Manual: Metal Cutter

- 1) Put on protective equipment before use. Hold the product by the handle and make sure it is tight enough.
- 2) Clamp the hexagon to the drill chuck (be careful that the chuck does not touch the rest of the product, as this could damage the chuck and drill).
- 3) Clamp the material to be cut securely in the vice and slide the cutting part (cut-out in which the steel bar moves) onto the sheet metal.
- 4) Release the drill and slowly move the cutter in the direction of the cut.
- 5) Do not stop the drill while cutting. First, slide the cutter back a little and then stop the drill.
- 6) If one side becomes dull, the handle can be unscrewed and placed on the other side.

Maximum material thicknesses: iron 1.8 mm; steel 1.2mm; soft materials (aluminium, copper) 2mm

Cutting bar replacement:

- 1) Remove the locking ring on the top of the cutter and the plastic cap.
- 2) Unscrew the centre screw using the supplied hex key.
- 3) Then loosen one of the screws on the top and pull out the rod with one side holder.
- 4) Hold the cutter straight so that the centre cube does not fall out.
- 5) Replace the rod with a new one and insert it back through the centre cube.
- 6) When you fully insert the rod, turn it so that the recess points upwards.
- 7) Then screw the centre screw back into the cube.
- 8) Turn correctly and secure the loosened metal holder with the screw on the top.
- 9) By turning the hexagon with your hands, test that it holds everything and that the rod can move freely.
- 10) For better operation, you can lubricate the moving parts with new Vaseline.
- 11) Replace the cap and secure it with the ring.

Návod: Řezačka na plech

- 1) Před použitím nasadte pomůcky osobní ochrany. Uchopte produkt za rukojeť a ujistěte se, že je dostatečně dotažená.
- 2) Upněte šestihran do sklíčidla vrtačky (dávejte pozor, aby se sklíčidlo nedotýkalo zbytku produktu, mohlo by dojít k poškození sklíčidla a vrtačky).
- 3) Řezaný materiál upněte bezpečně do svěráku a nasuňte na plech řezací část (výřez, ve kterém se pohybuje ocelová tyčka).
- 4) Pusťte vrtačku a pomalu posunujte řezačku ve směru řezu.
- 5) Nezastavujte vrtačku ve chvíli, kdy řezáte. Nejdříve řezák posuňte o trochu zpět a poté vrtačku zastavte.

- 6) Pokud dojde k otupení jedné strany, lze odšroubovat rukojeť a dát ji na druhou stranu.

Maximální tloušťky materiálů: železo 1,8mm; ocel 1,2mm; měkké materiály (hliník, měď) 2mm

Výměna řezací tyčky:

- 1) Vyměňte zajišťovací kroužek na vrchu řezáku a plastové víčko.
- 2) Pomocí přiloženého inbusu vyšroubujte středový šroub.
- 3) Následně povolte jeden ze šroubů na vrchu a vytáhněte tyčku i s jedním bočním držákem.
- 4) Řezák držte rovně, aby nedošlo k vypadnutí středové kostky.
- 5) Vyměňte tyčku za novou a zasuňte ji zpět skrz středovou kostku.
- 6) Až tyčku plně zasunete, tak ji pootočte tak, aby prohlubeň směřovala nahoru.
- 7) Poté zašroubujte zpět do kostky středový šroub.
- 8) Správně natočte a zajistěte povolený kovový držák šroubem na vrchu.
- 9) Otočením šestihranu rukou vyzkoušejte, že vše drží a tyčka se může volně pohybovat.
- 10) Pro lepší chod můžete pohyblivé části promazat novou vazelínou.
- 11) Vraťte víčko zpět a zajistěte ho kroužkem.

Instrukcja obsługi: Przecinarka do blachy

– przystawka na wiertarkę

- 1) Chwyć przystawkę za uchwyt i upewnij się, że jest wystarczająco mocno dokręcony.
- 2) Zamocuj sześciokąt do uchwytu wiertarskiego (uwaga, aby uchwyt nie dotykał reszty produktu, ponieważ mogłoby dojść do uszkodzenia uchwytu i wiertarki).
- 3) Materiał do cięcia zaciśnij mocno w imadle i wsuń część tnącą przecinarki (wycięcie, w którym porusza się stalowy pręt) na blachę.
- 4) Włącz wiertarkę i powoli przesuwać przecinarkę w kierunku cięcia.
- 5) Nie zatrzymuj wiertarki podczas cięcia. Najpierw cofnij nieco nóż, a następnie zatrzymaj wiertarkę.
- 6) Jeśli jedna strona stępi się, można odkręcić uchwyt i założyć go na drugiej stronie.

Maksymalne grubości materiału: żelazo 1,8 mm; stal 1,2mm; miękkie materiały (aluminium, miedź) 2mm

Wymiana pręta tnącego:

- 1) Zdejmij pierścień zabezpieczający i plastikową nasadkę z górnej części przecinaka.
- 2) Odkręć środkową śrubę za pomocą dołączonego klucza imbusowego.
- 3) Następnie poluzuj jedną ze śrubek na wierzchu i wyciągnij pręt wraz z jednym bocznym uchwytem.

- 4) Trzymaj przecinarkę prosto, aby środkowa kostka nie wypadła.
- 5) Wymień pręt na nowy i wsuń go z powrotem przez środkową kostkę.
- 6) Po włożeniu pręta obróć go tak, aby wgłębienie skierowane było do góry.
- 7) Następnie wkręć środkową śrubę z powrotem w kostkę.
- 8) Prawidłowo obróć i zabezpiecz poluzowany metalowy uchwyt za pomocą śrubki na wierzchu.
- 9) Obracając sześciokąt ręcznie, sprawdź, czy wszystko się trzyma i czy pręt może się swobodnie poruszać.
- 10) Dla lepszego działania możesz nasmarować ruchome części nową wazeliną.
- 11) Załóż nasadkę i zabezpiecz ją pierścieniem.

Használati útmutató: Fémlemez vágó

- 1) Markolja meg a terméket a szárnál fogva, és győződjön meg róla, hogy az megfelelően meg van-e húzva.
- 2) Rögzítse a hatszöget a fúrótokmányba (ügyeljen arra, hogy a tokmány ne érjen a termék többi részéhez, mert ez károsíthatja a tokmányt és a fúrót).
- 3) Rögzítse a vágandó anyagot biztonságosan a satuba, és csúsztassa a vágó részt (a nyílást, amelyben az acélrúd mozog) a fémlemezre.
- 4) Indítsa be a fúrót, és lassan mozgassa a vágót a vágás irányába.
- 5) Vágás közben ne állítsa le a fúrót. Először tolja hátrább a vágót, majd csak azután állítsa le a fúrót.
- 6) Ha az egyik oldal eltömpul, a szár lecsavarható, és a másik oldalra helyezhető.

Maximális anyagvastagságok: vas 1,8 mm; acél 1,2 mm; puha anyagok (alumínium, réz) 2 mm

A vágórúd cseréje:

- 1) Távolítsa el a vágó tetején lévő rögzítőgyűrűt és a műanyag kupakot.
- 2) A mellékelt imbuszkulcs segítségével csavarja ki a középső csavart.
- 3) Ezután lazítson meg egy csavart a tetején, majd húzza ki a rudat és az egyik oldalsó tartót.
- 4) Tartsa egyenesen a vágót, hogy a középső kocka ne essen ki.
- 5) Cserélje ki a rudat egy újra, és csúsztassa vissza a középső kockán keresztül.
- 6) Amikor a rúd teljesen be van helyezve, forgassa el úgy, hogy a mélyedés felfelé mutasson.
- 7) Ezután csavarja vissza a középső csavart a kockába.
- 8) Forgassa el megfelelően, majd rögzítse a meglazult fémtartót a tetején lévő csavarral.
- 9) Forgassa el kézzel a hatszöget, hogy ellenőrizze, hogy minden tart-e, és a rúd szabadon mozog.

10) A jobb működés érdekében kenje be a mozgó alkatrészeket új vazelinnel.

11) Helyezze vissza a kupakot, majd rögzítse a gyűrűvel.



Manual: Tăietor de metal

- 1) Îmbrăcați echipamentul de protecție înainte de utilizare. Țineți produsul de mâner și asigurați-vă că este suficient de strâns.
- 2) Fixați șaseghiul în mandrina de foraj (aveți grijă ca mandrina să nu atingă restul produsului, deoarece acest lucru ar putea deteriora mandrina și forajul).
- 3) Fixați materialul ce urmează a fi tăiat în siguranță în menghină și glisați partea de tăiere (decupajul în care se deplasează bara de oțel) pe foaia de metal.
- 4) Eliberați forajul și deplasați încet tăietorul în direcția tăierii.
- 5) Nu opriți forajul în timpul tăierii. Mai întâi, deplasați ușor tăietorul înapoi și apoi opriți forajul.
- 6) Dacă o parte devine obtuză, mânerul poate fi desurubat și plasat pe cealaltă parte.

Grosimi maxime ale materialului: fier 1,8 mm; oțel 1,2 mm; materiale moi (aluminiu, cupru) 2 mm

Înlocuirea bățului de tăiere:

- 1) Înlăturați inelul de blocare de pe partea superioară a tăietorului și capacul de plastic.
- 2) Desurubați șurubul central folosind cheia hexagonală furnizată.
- 3) Apoi slăbiți unul dintre șuruburile de sus și trageți tija cu un suport lateral.
- 4) Țineți tăietorul drept astfel încât cubul central să nu cadă.
- 5) Înlocuiți tija cu una nouă și reintroduceți-o prin cubul central.
- 6) Când introduceți complet tija, întoarceți-o astfel încât scobitura să fie orientată în sus.
- 7) Apoi înșurubați șurubul central înapoi în cub.
- 8) Întoarceți corect și fixați suportul metalic slăbit cu șurubul de sus.
- 9) Prin răsucirea hexagonului cu mâinile, testați că acesta fixează totul și că tija poate să se miște liber.
- 10) Pentru o funcționare mai bună, puteți lubrifia părțile mobile cu vaselină nouă.
- 11) Înlocuiți capacul și fixați-l cu inelul.